



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

ESCUELA DE POSGRADO

PROGRAMA ACADÉMICO DE MAESTRÍA EN GESTIÓN PÚBLICA

La gestión intercultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas
Bilingües de la provincia de Lamas, 2019

TESIS PARA OBTENER EL GRADO ACADÉMICO DE:

Maestro en Gestión Pública

AUTOR:

Br. Cachique Amasifuén, César (ORCID: 0000-0002-0096-8754)

ASESOR:

Mg. Encomenderos Bancallán, Ivo Martin (ORCID: 0000-0001-5490-0547)

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Gestión de política públicas

TARAPOTO – PERÚ

2019

Dedicatoria

A mis hijas: Genny Angelita, Zicri Saritha y Kiara Mabel. A Geny mi esposa, amiga y compañera por siempre, por quererme, a pesar de tantos obstáculos en el camino, por darme esa valentía para poder llegar a la meta trazada, por ser una gran mujer comprensiva y por el gran cambio producido en mi vida.

El autor

Agradecimiento

Al finalizar este trabajo quiero utilizar este espacio para agradecer a Dios por todas sus bendiciones en cada momento, a mis hijas y esposa que han sabido darme su ejemplo de valor y honradez por su apoyo incondicional paciencia en este proyecto de investigación.

También quiero agradecer a la Universidad César Vallejo, directivos y profesores por la organización del programa de Maestría en Gestión Pública.

El autor

Página del jurado

ESCUELA DE POSGRADO

DICTAMEN DE LA SUSTENTACIÓN DE TESIS PARA OBTENER EL GRADO DE MAESTRO EN
GESTIÓN PÚBLICA

El bachiller **Cachique Amasifuén César**, para obtener el Grado Académico de Maestro en Gestión Pública, ha sustentado la tesis titulada:

"La Gestión Intercultural y la Revitalización Lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la Provincia de Lamas, 2019"

El Jurado evaluador emitió el dictamen de

Aprobar por unanimidad

Habiendo hecho las recomendaciones siguientes:

Mgtr. Richard Foster Horna Rodriguez

- Presidente



Mgtr. Abigail Elizabeth Escobedo Bustamante

- Secretario/a



Mgtr. Ivo Encomenderos Bancallan

-Vocal



Tarapoto 10 de agosto 2019

Declaratoria de autenticidad

Yo, César Cachique Amasifuén, estudiante de la Escuela de Posgrado, del programa de Maestría en Gestión Pública, de la Universidad César Vallejo, filial Tarapoto; presento mi trabajo académico titulado: *La gestión intercultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019*, en 60 folios para la obtención del grado académico de Maestra en Gestión Pública, es de mi autoría.

Por tanto, declaro lo siguiente:

- He mencionado todas las fuentes empleadas en el presente trabajo de investigación, identificando correctamente toda cita textual o de paráfrasis proveniente de otras fuentes, de acuerdo con lo establecido por las normas de elaboración de trabajos académicos.
- No he utilizado ninguna otra fuente distinta de aquellas expresamente señaladas en este trabajo.
- Este trabajo de investigación no ha sido previamente presentado completa ni parcialmente para la obtención de otro grado académico o título profesional.
- Soy consciente de que mi trabajo puede ser revisado electrónicamente en búsqueda de plagios.
- De encontrar uso de material intelectual ajeno sin el debido reconocimiento de su fuente o autor, me someto a las sanciones que determinen el procedimiento disciplinario.

Tarapoto, 18 de mayo de 2019

É:



CÉSAR CACHIQUE AMASIFUÉN
DNI N° 00908344

Índice

Dedicatoria.....	ii
Agradecimiento	iii
Página del jurado	iv
Declaratoria de autenticidad	v
Índice	vi
Índice de tablas	vii
Índice de figuras	viii
RESUMEN	ix
ABSTRACT	x
I. INTRODUCCIÓN.....	1
II. MÉTODO	15
2.1. Tipo y Diseño de investigación:	15
2.2. Variables Operacionalización	15
2.3. Población y muestra.....	18
2.4. Técnica e instrumento de recolección de datos, validez y confiabilidad.....	18
2.5. Procedimiento	19
2.6. Métodos de análisis de datos.....	19
2.7. Aspectos técnicos.....	19
III. RESULTADOS	20
IV. DISCUSIÓN.....	25
V. CONCLUSIONES.....	28
VI. RECOMENDACIONES	30
REFERENCIAS	31
ANEXOS	34
Matriz de consistencia	35
Instrumentos de recolección de datos	37
Validación de instrumentos	40
Constancia de autorización donde se ejecutó la investigación	46
Autorización de publicación de tesis al repositorio.....	47
Acta de aprobación de originalidad	48
Reporte de porcentaje de similitud	49
Aprobación final del trabajo de investigación.....	50

Índice de tablas

Tabla 1. Frecuencia de la variable gestión intercultural (%).....	20
Tabla 2. Frecuencia de la variable gestión intercultural, por dimensiones (%).....	21
Tabla 3. Frecuencia de la revitalización lingüística	22
Tabla 4. Prueba de normalidad gestión intercultural- revitalización lingüística	23
Tabla 5. Relación entre gestión intercultural y la revitalización lingüística	24

Índice de figuras

Figura 1: Nivel de la gestión intercultural en las Instituciones Educativas Bilingües. ...	20
Figura 2: Estado de la gestión intercultural	21
Figura 3. Estado de revitalización lingüística.....	22

RESUMEN

La presente investigación tuvo como objetivo analizar la relación entre la gestión intercultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019. La investigación de tipo descriptiva correlacional, ha utilizado una encuesta a profundidad aplicada a 20 docentes y director en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas. Mediante la investigación se evidenció que la gestión intercultural y la revitalización lingüística implican la ejecución de acciones para llegar a un resultado. Se concluye en base a estos resultados que, la Institución Educativa 0800- Wayku de Lamas, sí implementa dentro de sus políticas institucionales, la sensibilización y superación de los prejuicios que existe por la interculturalidad, esto demuestra que, la UGEL, la DRE y el Ministerio de educación, se encuentran implementando correctamente material educativo para que los niños lean y escriban en el idioma kichwa.

Palabras claves: Gestión, gestión intercultural, revitalización lingüística.

ABSTRACT

The present investigation has like objective the relation between the intercultural management and the linguistic revitalization in the Bilingual Educational Institutions of the province of Lamas, 2019. Based on research on the effect of a right to perceive a root of differences in the rules of rank range and differentiated application criteria. The research will be descriptive correlational using an in-depth survey applied to 20 teachers and principals in the educational institutions of the province of Lamas. Through research, it was evidenced that intercultural management and linguistic revitalization imply the execution of actions to reach a result. It is concluded that these results are important in the Educational Institution 0800 Wayku de lamas, is implemented within its institutional policies, awareness and overcoming the damages that exist for interculturality, this shows the UGEL, the DRE and the Ministry of education, are correctly implementing educational material for children to read and write in the kichwa language.

Keywords: Management, intercultural management, linguistic revitalization.

I. INTRODUCCIÓN

En la realidad problemática que enmarca al presente trabajo, Esteve, (2003), España viene afrontando uno de los retos más importantes que se le presenta: el fenómeno de la inclusión de un estudiante cuya diversidad cultural no era antes conocida con tanta pujanza y dinamismo como lo es hoy. España ha pasado, en las últimas décadas a ser un país de acogida de inmigrantes de diversos lugares, etnias, costumbres, lenguas y religiones. Por lo que, si nos centramos en el contexto educativo, es evidente la existencia de aulas con una diversidad cultural, es decir una pluralidad de estudiantes de procedencias diversas en espacios educativos comunes, tal como indica el Ministerio de Educación de España que el 8,35% de estudiantes es inmigrante.

En el caso del Perú, la interculturalidad es una política pública que busca el reconocimiento, valoración, respeto y el sentir hacia la diversidad cultural que existe en el país. Empero, esto todavía no se denota en su legalización desde el Estado que contribuya a la interculturalidad como enfoque de toda política pública, al ser de mucha relevancia para un país como el nuestro. Sin duda, la institucionalización del enfoque intercultural, es un proceso y constituye una oportunidad de fomentar las políticas que se relacionan con la ciudadanía, en especial a los pueblos originarios, que se encaminen a atacar los altos niveles de asimetría, escasez y exclusión que sufren aún los pueblos, igualmente favorece el ejercicio de derechos, amparados en una serie de normas. El enfoque intercultural ayuda a mejorar las condiciones entre el Estado y los pueblos originarios, que al transcurrir la historia fueron marcadas por los conflictos y confrontaciones, debido al abandono del cual han sido objeto. La valorización de la cosmovisión y la cultura de los pueblos se da inicio con el reconocimiento de las estrategias, instrumentos de gestión y políticas, generando mayor confianza al ser mejor recibidos por los pobladores, tomando en cuenta que no es nada fácil implementar una gestión pública desde un enfoque intercultural debido a que eso rompe una serie de prejuicios heredados, tanto para la población mestiza como indígena. En inicio, involucra juzgar y romper las formas de pensar monoculturales y coloniales que intentan obligar a cambiar la forma de ver el mundo, excluyendo la educación de los pueblos originarios e indígenas, dejando notar que la cultura occidental es la mejor y que la forma de concebir de pueblos indígenas no se

consideran como saberes, sino que son vistos como simples creencias o mitos. En nuestra Amazonía, existen 54 pueblos indígenas, diferentes pueblos ribereños y colonos que proyectan la urgente necesidad de poner en acción políticas públicas con visión intercultural. Desde los gobiernos locales, regionales y nacionales, necesariamente se debe incentivar las gestiones públicas interculturales cada vez más. En consecuencia la gestión intercultural implica según Esteve, (2003), revisar procesos y exigencias de la administración pública en el marco de la intercultural crítica, tomando como punto de partida la cultura organizacional e institucional, lo cual exige desarrollar competencias interculturales, que implique contar con conocimientos suficientes sobre las culturas particulares y el conocimiento general de los problemas que se inician al interactuar las diferentes culturas, preservando posturas flexibles que impulsen el establecimiento y mantenimiento de contactos, igualmente deberán desarrollar habilidades necesarias para aprovechar los conocimientos y las actitudes al relacionarse con personas de diferentes culturas. Así mismo, plantea que una forma de organizar las competencias interculturales es considerar: el conocimiento de lo cultural, las habilidades para interpretar y relacionarse, así como las orientadas al descubrimiento e interacción, las actitudes de curiosidad y apertura, y la conciencia cultural crítica, así como el enfoque del buen vivir, basado en armonía que debe haber entre las diversas culturas, así como con la naturaleza. Por su parte la revitalización lingüística viene a ser el desarrollo de acciones para detener o revertir la disminución de los hablantes de una lengua o para revivir una lengua extinta. Los involucrados en estas acciones pueden incorporar lingüistas, grupos comunitarios, culturales o gobiernos. Además hay quienes sostienen que se debe hacer una diferenciación entre la revitalización lingüística (recuperar una lengua en “agonía”) y la recuperación de una lengua (revivir una lengua muerta sin existir hablantes nativos). Asimismo, se ha señalado que solo hubo un caso exitoso de revitalización lingüística completa, nos referimos a la hebrea, que formó una nueva descendencia de hablantes nativos, sin previamente haber tenido algún hablante nativo como modelo. Este es un ejemplo digno a seguir en nuestro país y sobre todo en nuestra provincia de Lamas, donde aún se mantiene viva la lengua originaria kichwa, siendo la generación adulta quien la practica; pero es la juventud o la niñez es casi nula la práctica de esta lengua ancestral.

En el caso de nuestra región y específicamente en la provincia de Lamas, como gobierno local en donde existe una alta y heterogeneidad cultural amplia, existe el compromiso y deber de implementar patrones interculturales de gestión inclusiva, que consideren las culturas particulares de los pueblos. Un progreso sugerente pero no suficiente ha sido la creación de las gerencias y subgerencias de desarrollo de los pueblos indígenas, creada por la exigencia de las organizaciones indígenas, pero aún falta reforzar también desde el sector educación implementar una gestión intercultural que conlleve a la revitalización lingüística kichwa en nuestra provincia e irradiar a otros contextos como es el caso de la provincia del Dorado y el Distrito de Chazuta donde aún encontramos la presencia de esta lengua originaria. En este marco se inscribe la realización de nuestro estudio, en donde pretendemos encontrar el vínculo existente entre la gestión intercultural y la revitalización lingüística kichwa en nuestra provincia de Lamas y a partir de los resultado plantear propuestas que permitan asumir la gestión intercultural como un mecanismo para hacer que se asuma el bilingüismo como práctica social, desarrollar competencias interculturales para desmontar la creencia de una sola manera de ver el mundo y de poner entre paréntesis nuestras formas de ver y valorar las relaciones, partir de la constatación del otro auténtico, único y distinto, a quien descubro desde mi diferencia y me aproximo para enriquecerme de su mirada, entre otros aspectos.

En lo que respecta a trabajos previos, a nivel internacional, Basáez, R. (2014), en trabajo denominado: *Una mirada a la gestión cultural municipal de La Florida*. (Tesis de maestrías). Universidad de Chile, La Florida, Chile. El objetivo fue establecer los beneficios que instituye el auspicio municipal, que actualmente se encuentra disponible a las organizaciones culturales diversas de La Florida, investigación de tipo cuantitativa, diseño fue el descriptivo correlacional, muestra de 48 elementos entre directivos y docentes, empleándose la técnica de la encuesta y como instrumento el cuestionario. Entre las conclusiones se señala que, el apoyo a distintas instancias mediante un proyecto comunal de articulación, puede hacer que La Florida se convierta en otro centro irradiador de cultura para sus pobladores y para otras ciudades quieran disfrutar de la propuesta. Este nuevo escenario dará como resultado, un mayor desarrollo y difusión de toda el área artística comunal como un solo centro cultural, uniendo así, las dos instancias que posee el municipio, sección cultura y corporación cultural, dejando atrás el clásico y excluyente hábito de

coordinación a puertas cerradas y en estancos separados. Barragán, M & Guanolesma, F. (2012), en su trabajo de investigación denominado: *La educación Intercultural bilingüe y su incidencia en la revitalización de la identidad cultural de los niños y niñas del centro educativo comunitario Santiago de Quito*. (Tesis de Licenciatura). Universidad Politécnica Salesiana de Quito-Ecuador; estudio de tipo cuantitativa, diseño descriptivo-explicativo, para lo cual se trabajó con una muestra de 45 niños y niñas del centro educativo; empleándose como técnica la encuesta y el cuestionario con su instrumento; los resultados del estudio fueron: La EIB ofrece ventajas para la revitalización de la identidad cultural de los niños, niñas, del centro educativo comunitario y asumirlo con todo el aula y no solo en la legislación y en el discurso.

Lay, E. (2012), en su trabajo denominado: *Implicancias de la cultura organizacional en la sostenibilidad de una organización de la sociedad civil una aproximación desde el caso de la asociación cultural arena y esteras*. (Tesis de maestría). Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, Perú. Su finalidad fue reconocer la influencia de la cultura organizacional de arena y esteras en el periodo 2008 – 2012 sobre la respectiva sostenibilidad organizacional. Investigación de tipo cuantitativa y diseño descriptivo y correlacional, para lo cual se trabajó con una muestra de 23 elementos, empleándose la observación como técnica y la ficha de observación como instrumento, llegando a las siguientes conclusiones: En Arenas y Esteras la cultura organizacional es producto de los patrones culturales de su entorno; experiencias y valores de sus líderes; además, de las prácticas difundidas en el sector cultural comunitario, factores que han influenciado en el desarrollo de acciones en formación.

En el ámbito nacional: Pérez, E. (2017), en su estudio denominado: *Interculturalidad y bilingüismo en estudiantes de la institución educativa N° 30939 de Acostambo - Huancavelica*, tuvo como objetivo, relacionar las variables del estudio, en los estudiantes del sexto grado de educación primaria. Es una investigación cuantitativa, diseño descriptivo correlacional, tuvo como muestra 25 estudiantes. Trabajó con la encuesta como técnica y cuestionario como instrumento; arribando a conclusiones que existe una correlación significativa entre interculturalidad y bilingüismo en los estudiantes de sexto grado de primaria, debido que el coeficiente de correlación de Pearson ($r = 0,72$), el mismo que se confirmó con la prueba de hipótesis de significación de correlación, en la dimensión lengua existe una correlación moderada, en los estudiantes del sexto grado de educación primaria ya que el

coeficiente de correlación de Pearson ($r = 0,55$) En la dimensión comunicación en los estudiantes hay una correlación moderada, el coeficiente de correlación de Pearson ($r = 0,68$).

En el ámbito local, Villasis, G. (2017), en su trabajo denominado: *Análisis y traducción al inglés y al español de palabras típicas provenientes del quechua de la Región de San Martín, en la ciudad de Tarapoto – 2016*. (Tesis de maestría), Universidad César Vallejo, Tarapoto, Perú. Investigación del tipo cuantitativa, cuyo diseño fue el descriptivo simple, trabajándose con una muestra de 26 elementos, empleando como técnica el fichaje con su instrumento las fichas. Los resultados del estudio muestran claramente el uso de cada palabra en quechua Lamista, el cual es hablado diariamente en el ambiente económico, social, comercial y coloquial de los habitantes de la ciudad de Tarapoto y podrán ser de mucha ayuda a turistas tanto nacionales como internacionales que estén interesados en conocer y documentarse antes o durante su viaje. En lo que respecta a teorías relacionadas al tema, Ramírez, (2005). La gestión implica la ejecución de acciones para llegar a un resultado, por su parte Fajardo (2005), sostiene que, gestión implica a un conjunto de conocimientos modernos y sistematizados en relación con los procesos de diagnóstico, diseño, planeación, ejecución y control de las acciones en función a los propósito o fines de las organizaciones en un contexto sociocultural determinado; asimismo, Martínez N. (2000), indica que tiene que ver con el manejo diario de recursos materiales, humanos y financieros, dentro de la estructura que reparte atribuciones y responsabilidades; en correspondencia con el rol y funciones que se tiene que asumir, dependiendo del tipo de trabajo. La gestión intercultural se toma en cuenta, en el desarrollo de las actividades y en la toma de decisiones; se considera como factor que condiciona la eficacia y eficiencia a la diversidad cultural y lingüística, asegurando que sus protocolos, normas e indicadores de gestión atiendan a la realidad pluricultural y características del contexto, lo cual constituye una condición para una gestión de calidad, bajo este enfoque. Por su parte, para una gestión intercultural se hace necesario ciertas consideraciones, entre las que destacan las siguientes:

El Minedu debe verificar y actualizar su estructura orgánica, de tal forma que conlleve a la implementación transversal de este punto de vista, permitiendo que todo acto de corte nacional refleje que se está cumpliendo con los instrumentos correspondientes.

En el enfoque de la Reforma del Servicio Civil, es fundamental la gestión intercultural y está tomando cuerpo en las entidades responsables. Con la finalidad que estos procedimientos se realicen a la brevedad el MINEDU puede solicitar asistencia técnica, evaluando en primer lugar en forma estratégica al personal en el manejo y comprensión dicha perspectiva, debido a que sus acciones están conectadas en forma directa con la población. En las regiones del país, se debe garantizar que se asuma una gestión desde una óptica valorativa y comprensiva de la diversidad contextual; lo que incluye hacer uso de instrumentos de seguimiento y evaluación acerca de las condiciones para brindar servicios interculturales en todos los órganos intermedios del sector educación. Asimismo, debemos fortalecer los recursos y planificar la educación intercultural para todos (EIT). Estas acciones son decisiones articuladas para que los programas en las regiones sean claras y entendibles. El MINEDU en sus instrumentos de gestión debería generar documentos internos de impacto, que hagan visible su compromiso con la diversidad cultural del país, para que todo lo dicho de forma literal, se haga realidad en la práctica. Para finalizar, se considera que después de un periodo de tiempo prolongado de trabajo, nos encontramos en una fase de madurez que nos obliga a llegar al año 2021 con un sistema educativo más intercultural y democrático, concordante con la diversidad cultural del país. Hoy estos temas son políticas de estado, imprescindible y fundamental con el fin de brindarle calidad a nuestro servicio. Esperemos que, los que hoy tienen el poder de decisión en nuestro Perú, implementen apropiadamente y podamos tener una sociedad cada vez más inclusiva. En realidad, implementar una gestión intercultural implica romper con patrones mentales que parten de la experiencia europea occidental y en la sociedad no es tarea fácil, los beneficios y ventajas los descendientes europeos se obtiene a costa de otras culturas, defendiendo esta acción con normas éticas o paradigmas. Si bien es cierto que en la gestión pública estamos obligados a alcanzar los objetivos y resultados, por ningún motivo debemos dejar de lado la dimensión humana del desarrollo, la relación con los semejantes, teniendo en cuenta que nuestro país está habitado por personas de diferentes culturas y procedencias socioculturales. En consecuencia, una gestión intercultural requiere de ciertos elementos para poder implementarla, entre otros, tenemos a la actitud al cambio, es decir, debemos cambiar paradigmas, entendiendo que el Perú es un país diverso, es por ello que pueblos en conjunto desde sus propias culturas deben ser escuchados. En lo que respecta a la formación pública con enfoque intercultural, es

necesario trabajar en los espacios locales en base a criterios culturales; además, una gestión sin discriminación, libre de racismos, situando por encima de todo a la persona humana. Por su parte, una gestión intercultural implica dar una atención a los pueblos indígenas considerando la producción, turismo, territorio, calidad de vida, conflictos sociales, participación política, educación, salud. Además, se debería incorporar en su agenda ciertos elementos, tales como: Los valores compartidos y buenas prácticas culturales, los derechos colectivos e individuales, procurando la equidad de género y planificando el desarrollo local a través de nuestras culturas y manejo de nuestro medio ambiente.

Hoy existe la transversalización del enfoque intercultural como política de estado que se debe asumir en la gestión pública (PNTEI), dicho documento fue elaborado en el Vice Ministerio de Interculturalidad, el 28 de octubre 2015, admitido mediante decreto supremo y debe ser de lectura básica de especialistas de la UGEL y DRE y funcionarios de nuestro país. El MIDIS - Ministerio de Inclusión Social, el Poder Judicial y algunas instancias del sector Salud, iniciaron el trabajo con este enfoque, destacando la directiva de transversalización del 2012, cuya finalidad fue evaluar las actividades de los programas sociales, iniciativa que es un gran avance siendo el primero el evaluar a todo su personal en lo que respecta a las competencias interculturales en el 2015, los resultados se reflejaron el 2016 con la ayuda del ministerio de la cultura y de SERVIR. Educación, siendo el pionero, en esta materia, no desarrolla estos procesos; le falta instrumentos que afiancen educación intercultural en todos sus niveles, formas y modalidades.

La interculturalidad desde un paradigma ético-político, se inicia con el conocimiento de las distintas culturas en una sociedad democrática, basándose en establecer relaciones de igualdad de oportunidades y derechos. Bajo este punto de vista el estado debe valorar e incorporar las diferentes visiones culturales, concepciones de diversos grupos étnico-culturales, buscando promocionar una ciudadanía intercultural basada en el diálogo. Existe elementos diversos en esta definición que no se consideran, como su origen y el ambiente en donde viven estos grupos culturales. No se nombran a otras culturas minoritarias que forman parte hoy de nuestra identidad, por ejemplo, la comunidad chino-peruana, quienes mantienen sus costumbres y lengua, o la anglosajona, japonesas, alemana o italiana e incluso la hispana. Aplaudimos que, más

allá de las limitaciones, exista un referente para pensar la interculturalidad desde el estado, resaltamos el uso de términos como “paradigma ético-político”, “pilares de la construcción de una sociedad democrática”. En tal sentido, la interculturalidad tiene que ver con mecanismos de poder (políticos), trascendiendo lo actitudinal y es la llave para entender la democracia que aspiramos formar. La reciente aprobación del Plan Nacional de EIB con sus políticas respectivas y las políticas de Educación Intercultural Bilingüe, sin duda, es el avance de mayor significancia que el sector ha conseguido en esta materia, considerando la directa atención del servicio educativo a los usuarios. Podemos decir, que el progreso obtenido tiene que ver con política de transversalización; empero, en el sector educación hoy en día está obligado impulsar actividades en los tres ejes restantes, con efectivos resultados en las regiones y en actividades prioritarias en los COAR, reforma universitaria, calidad de docente, evaluación de aprendizaje, infraestructura, etcétera.

En el sector educación, referente a los derechos lingüísticos podemos apreciar otro de los instrumentos que tenemos al alcance de nuestras manos, con el fin de perfeccionar los modelos de gestión y enriquecerlas, se trata de la Ley de Lenguas y su reglamento, aprobado recientemente. En la actualidad, se está construyendo la política nacional de lenguas originarias, tradición oral e interculturalidad, con la finalidad de profundizar los usos y alcances. Dicha Ley nos brinda una definición de mucha importancia, trascendiendo los procesos pedagógicos, para comprender su uso como un derecho de los hablantes. Todo servidor público o civil deben cumplir los derechos lingüísticos.

En un país con 47 lenguas oficiales, la interculturalidad no se limita sólo a ellas, el tema lingüístico tiene importancia y mucho peso en el servicio público. Una pregunta simple como: ¿En qué lengua prefiere ser atendido?, hasta lanzar convocatorias a procesos, comunicados, entrevistas y otros, siendo un elemento primordial la lengua. Para el diálogo y procesos de consulta, los entes de educación deben considerar la lengua de la zona, los mismos que llegan hasta diez en algunas provincias, este panorama definitivamente conlleva a una reestructuración del servicio educativo. Con esta reflexión se pretende que los encargados de gestionar los procesos educativos, deben ser conscientes que vienen incumpliendo una norma, enriquecida por consulta previa, promulgada en el año 2011 y reglamentada el 2016.

La Ley de Lenguas Originarias (29736) y su Reglamento, incluye algunos artículos, que se deben cumplir para ser reconocida en la comunidad lingüística como parte de ella, ejerciendo individualmente o en forma colectiva sus derechos lingüísticos, comunicarse en ambientes públicos y privados en su lengua originaria. Cuando una lengua originaria es oficial en su jurisdicción, es una muestra que la hace suya la administración estatal y va implementando en forma progresiva en todos sus espacios, atribuyendo el mismo valor e igual prerrogativa que al castellano, es decir, coexistan en un adecuado equilibrio, sin que haya predominio de una lengua sobre la otra. La información oficial que se genere puede ser en la lengua originaria o en castellano, ambos tienen el mismo valor legal en cualquier instancia administrativa. Promoviendo el Estado el estudio de las lenguas originarias del Perú, tratando de que su uso sea público, instituciones públicas y privadas lo vienen implementando de manera progresiva y planificada, desarrollando programas de capacitación, para que sus servidores y funcionarios puedan comunicarse con suficiencia en los lugares que sean predominantes la lengua originaria. Dichas instituciones progresivamente insertan en sus páginas web o portales correspondientes, las disposiciones que directamente incidan en el quehacer de los pueblos originarios, de manera oral o escrita en sus originarias lenguas. La participación ciudadana y consultas se desarrollan en la lengua originaria predominante en la zona. Siempre que sea factible, pueden solicitar que los convenios y toda documentación e información que se distribuye, sean escritas en su lengua originaria y español.

En el marco del fortalecimiento de capacidades en lenguas originarias e indígenas, las entidades desarrollan protocolos en formato bilingüe a fin de garantizar una adecuada atención a los pobladores hablantes de estas lenguas, contratan personal de su jurisdicción; donde prevalece más de una lengua originaria e indígena, los organismos señalan que el artículo 2 establece como condición para la contratación de personal que brinda atención al público el dominio de dichas lenguas, de acuerdo a estipulado en el perfil del puesto. Implementando en forma progresiva, respetando el respectivo reglamento.

Además, progresivamente las entidades deben implementar el uso de señales en las lenguas originarias e indígenas en su territorio. Con este fin, deben hacer uso de carteles u otro soporte físico, siguiendo las recomendaciones emitidas por el Ministerio de Cultura.

La revitalización lingüística, se presenta cuando el uso de la lengua ha perdido espacios en la sociedad, usándose cada vez menos, lo que se pone en peligro de extinción debido a que existen menos hablantes de la lengua. Pese haber sido la lengua originaria de sus antepasados para las generaciones jóvenes, en muchos casos, ya no es la lengua materna.

Observando nuestro alrededor, nos daremos cuenta que la generación joven ya no habla su lengua originaria en las comunidades indígenas. En este sentido, no debemos mantenernos al margen, urge tomar acciones para revertir esa situación. Para mantener la identidad y cultura nacen propuestas para su revitalización, sin embargo, tienen que partir del compromiso y decisión de los propios habitantes transmitiendo a las nuevas generaciones, partiendo desde la familia desde la más temprana edad. En esta perspectiva, estas acciones tienen que ver con la reafirmación de la identidad cultural y la reivindicación de los derechos colectivos, debiendo recibir apoyo político.

Es importante señalar que la UNESCO, utiliza categorías para clasificar el nivel de vitalidad y peligro de desaparición, en el *Atlas de las lenguas del mundo en peligro*. Es necesario contar con diagnóstico sociolingüístico específico al momento de plantear estrategias de revitalización lingüística, por las variaciones existentes, hasta en diferentes comunidades en un mismo pueblo. Es de importancia conocer de qué manera se transmite a las nuevas generaciones, el prestigio y valor social que brindan en el entorno que son usados.

Recordemos que las estrategias están orientadas al posicionamiento político y no sólo pasan por criterios técnicos, buscando movilizar socialmente a fin de lograr la reivindicación de las culturas y las lenguas indígenas congénitas, buscando adaptar las estrategias a contextos diferentes por ser dinámicas y no necesariamente deben ser institucionalizadas.

Con la finalidad de promover la revitalización estratégica, existen dos estrategias, la primera es la enseñanza en la escuela, siendo un excelente espacio para desarrollarlas mediante programas de introducción lingüística exitosos en el sistema educativo, no siendo el único; ya que no se reduce esta labor al ámbito escolarizado, tratándose de

un proyecto social más amplio, que contribuye con este proceso. Mientras que la segunda estrategia viene a ser los Nidos Bilingües, que son espacios donde se comparte conocimientos, saberes, formas de sentir y valores, espacios intergeneracional y comunitario que quizá sea la más importante, o al menos primordial, porque se trata de la transmisión de la lengua de generación en generación o del aprendizaje natural desde temprana edad. El objetivo de estos nidos bilingües es trabajar en especial con niños de 0 a 4 años, en donde se busca incentivar la práctica de la oralidad, la sabiduría de los abuelos, la transmisión de la memoria colectiva, la creatividad de los cuentos, la expresión de los sentimientos, los cantos y las formas de sentir el mundo.

Asimismo, en nuestro país existen los nidos institucionales, denominados centros infantiles, dedicados a la vigilancia de niñas y niños de 0 a 4 años, donde las educadoras son las responsables, como parte de sus actividades de transmitir los idiomas en forma cotidiana. En las comunidades, estos niños deben aprender la lengua originaria en sus propios hogares diariamente y de forma natural para proteger el patrimonio lingüístico y cultural de nuestro país. Se han constituido nidos bilingües desde el año 2014 hasta diciembre del año 2016, el IPELC con los ILC, en 20 naciones indígena originarias, en donde padres, madres, abuelos, abuelas y dirigentes comunitarios promueven el aprendizaje de su lengua desde temprana edad.

La transmisión intergeneracional es el reencuentro del pasado con el futuro, es importante porque implica la transmisión de formas de sentir y pensar de los de los antepasados a sus nietos. Fundamentando en diferentes razones la revitalización de nuestras lenguas indígenas originarias, sean estas en el ámbito espiritual, político, técnico y patrimonial. Algunos de estos fundamentos son:

Al morir una lengua, perdemos un mundo de conocimientos y nuestra cultura está en riesgo de desaparecer, perdiendo sus formas de pensar, se hacer y de ser de las cosas; ya que por medio de la lengua manifestamos nuestras emociones, pensamientos y sentimientos. Asimismo, se pierde la visión de la cultura, es decir, la forma como los pobladores ven el inicio del universo.

No es suficiente las normas, acuerdos y regulaciones institucionales de los gobernantes para evitar que la desaparición; para recuperar y preservar las lenguas en peligro de extinción es un factor fundamental la decisión y compromiso personal de sus hablantes, debiendo transmitir su lengua a las nuevas generaciones, a fin de evitar quebrantar la conexión existe con los hijos, nietos, padres y abuelos. El término cultura tiene varias interpretaciones, de los que podemos resaltar, que es el conjunto de aspectos la sociedad comparte y se transfiere de generación en generación, ya que no se trata solo de un vehículo, en el caso de memorias, tradiciones y otras expresiones, sino constituye su naturaleza misma, por ello son consideradas como las dos caras de una misma moneda. Al pertenecer a una cultura determinada, actuamos en función a ella, vemos el mundo desde esa perspectiva y nos expresamos mediante su lengua. En consecuencia, otro motivo que los justifica como un elemento fuerte político es la reivindicación étnica, que es el fortalecimiento de la identidad cultural. Al identificarse con un determinado grupo social, las personas asumen sus diferencias y características, generando sentimientos de pertenencia, se expresándose en su lenguaje, es así que estamos ante un proceso de identificación, en el que los principales referentes de identidad, son los aspectos culturales. Recordemos que, las identidades necesitan renovarse constantemente porque están en proceso de construcciones sociales, algo inacabado.

Las identidades se componen mediante la diferencia, no al margen; es decir, no habrá una identidad cultural sin la existencia del otro. La edad favorable para el aprendizaje de una lengua es en el desarrollo infantil, en donde se dan los cambios emocionales, sociales, físicos y psíquicos, mediante interacción de las niñas y niños con el medio ambiente y sus cuidadores, ya que en los primeros años estos cambios son significativos y muy rápidos, fijándose las bases del desarrollo del cerebro. (UNICEF, 2010, 2014).

Muchos estudios científicos demostraron que, en los primeros años de vida, se desarrollan millones de conexiones neuronales en el cerebro, estableciendo pilares para la socialización y el aprendizaje. La posibilidad de saber más de una lengua denota en el funcionamiento del cerebro en forma diferente que al convertirse en personas mayores adquieren oportunidades de desarrollar sus potencialidades, siendo esto posible al desarrollarse en condiciones óptimas, siendo clave el apoyo de la

familia y la comunidad, sin embargo, necesitan del apoyo del estado mediante los servicios de calidad que deben tener acceso en los sectores de salud, educación, nutrición, identidad, protección y saneamiento. Quizá este sea el argumento de mayor importancia desde la estrategia de revitalización lingüística, comenzar su aprendizaje en la primera infancia, es decir, en la más temprana edad, debido a que la niña y el niño en esa etapa empieza a explorar, mide sus capacidades e inician el proceso de socialización mediante el cual, construyen su identidad personal, social y cultural.

En el desarrollo infantil temprano de los pueblos indígenas, tienen un rol muy importante la familia extendida. Las abuelas son las que dan el ejemplo y son quienes ayudan en la crianza de los niños niñas son las tías, tíos, hermanos y hermanas mayores; en su conjunto, es la comunidad, que asume la responsabilidad de proteger y formarlos.

En este contexto, se plantearon los siguientes problemas de investigación.

Como problema general: ¿Qué relación existe en la gestión intercultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019?

Y como problemas específicos: ¿Cuál es la relación entre la apertura cultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019?; ¿Cuál es la relación entre el diálogo cultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019? ¿Cuál es la relación entre la gestión intercultural del conocimiento y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019? ¿Cuál es la relación entre la equidad de poderes y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019?

Referente a la justificación del estudio, en lo social radica en el hecho de contribuir a perfeccionar la gestión en nuestras instituciones en la que todos nos beneficiemos dentro de un clima de respeto y tolerancia. La investigación es importante porque aporta nuevos conocimientos sobre la gestión intercultural y la revitalización lingüística lo cual permite determinar las necesidades de capacitación y competencias a desarrollar en las personas que conforman las instituciones públicas de la provincia

de Lamas, mientras que en implicancia práctica, radica en el hecho de establecer una relación que ubique a las personas por encima de todo, que no exista discriminación alguna, ni racismo y ningún abuso por su origen, género, lengua o cultura y su utilidad metodológica, la presente investigación aportó con los instrumentos diseñados y que fueron validados, los mismos que podrán ser utilizados en futuras investigaciones de esta naturaleza.

En tal sentido, en la investigación se plantearon los siguientes objetivos:

General: Determinar la relación que existe entre la gestión intercultural y la revitalización lingüística en la provincia de Lamas, 2019.

Específicos: Identificar la relación entre la apertura cultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019.

Analizar la relación entre el diálogo cultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019.

Identificar la relación entre la gestión intercultural del conocimiento y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019.

Verificar la relación entre la equidad de poderes y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019.

En lo referente a las hipótesis tenemos los siguientes:

Hipótesis general: Existe relación entre la gestión intercultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019.

Hipótesis específicas: H₁: Existe relación directa entre la apertura cultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019; H₂: Existe relación directa entre el diálogo cultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019; H₃: Existe relación significativa entre la gestión intercultural del conocimiento y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019; H₄: Existe relación entre la equidad de poderes y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019.

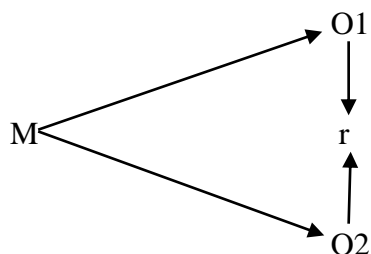
II. MÉTODO

2.1. Tipo y Diseño de investigación:

El tipo de investigación fue no experimental, transversal y descriptivo. En los estudios con este tipo de diseño por lo general nunca se realiza una manipulación de las variables, sin embargo, solo se visualizan los hechos según como se muestren y en un periodo de tiempo dado, y posteriormente realizar su respectivo análisis (Stracuzzi & Pestana, 2012, p. 87).

La investigación fue descriptiva – correlacional que tuvo como propósito medir el grado o fuerza de relación con el fin de saber cuál es el comportamiento de la variable dependiente a partir la variable independiente, pero sin conocer su causa o efecto que genera (Caballero, 2014, p. 41).

Su esquema es el siguiente:



Dónde:

M: Muestra de estudio

O1: Observación correspondiente a la gestión intercultural

O2: Observación correspondiente a la revitalización lingüística

r : Relación entre las variables

2.2. Variables Operacionalización

Variable 01: Gestión intercultural

Variable 02: Revitalización lingüística

Operacionalización de variables

VARIABLES	DEFINICIÓN CONCEPTUAL	DEFINICIÓN OPERACIONAL	DIMENSIONES	INDICADORES	ESCALA
Gestión intercultural	Según Tortosa, J. (2009), Una gestión intercultural es aquella que sitúa por encima de todo a la persona humana sin discriminación, racismo, o cualquier forma de maltrato por su lugar de procedencia, género, lengua o cultura.	Ejecución de acciones para llegar a un resultado y se operacionaliza en sus dimensiones en función a la escala nominal como alto, medio y bajo.	Apertura y contacto cultural Diálogo intercultural Gestión intercultural del conocimiento Equidad de poderes	-Asume la intercultural como política institucional -Sensibiliza a los miembros de la comunidad educativa para la convivencia intercultural institucional. -Toma en cuenta las particularidades culturales de los usuarios internos y externos. •Asume el bilingüismo como práctica social en su gestión institucional. •Contribuye a la convivencia pacífica con acciones y valoraciones de su entorno. •Aplica conocimientos de otras culturas en su campo laboral y/o personal. •Promueve el intercambio saberes en su gestión. •Promueve pactos inclusivos desde una perspectiva plural.	-Escala Nominal

Revitalización lingüística	Hagège, C. (2001). Señala que la revitalización lingüística es el proceso de detener o revertir la disminución de los hablantes de una lengua o para revivir una lengua extinta.	Dar vida o vitalización a una lengua que está en peligro de extinción y se operacionaliza en función a la escala nominal como alto, medio y bajo.	Institucionalización lingüística	<ul style="list-style-type: none"> -Promueve la escucha activa en la lengua originaria en los miembros de la comunidad educativa. -Promueve la práctica del saber tradicional en la vida académica que conlleve a fortalecer la lengua originaria. -Considera en su PEI, la incorporación de la lengua originaria en el trabajo curricular. -Se vincula con diversas tradiciones literarias del diálogo intercultural. -Consensua entre los miembros de la comunidad educativa para incorporar en la programación textos en lengua originaria. -Asume el compromiso de rotular el aula y la institución en lengua originaria. 	Escala nominal
----------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------

2.3. Población y muestra

La población fue de 20 docentes de las instituciones educativas bilingües de la provincia de Lamas.

La muestra fue 20 docentes de las instituciones educativas bilingües de la provincia de Lamas.

Para el muestreo, se utilizó el muestreo aleatorio simple para determinar el tamaño de muestra.

2.4. Técnica e instrumento de recolección de datos, validez y confiabilidad

Se tuvo en cuenta las técnicas de la encuesta, con el fin de establecer la relación existente entre la gestión intercultural y la revitalización lingüística en la provincia de Lamas, 2019.

Instrumentos

Entre los instrumentos utilizados tenemos el cuestionario, el mismo que fue empleado para el recojo de información tanto de la variable gestión intercultural así la variable revitalización lingüística.

Validez

Para determinar la validez de la encuesta se requirió el juicio de expertos, para ello se consultó con 3 expertos quienes revisaron al detalle los instrumentos:

Mg. Ivo M. Encomenderos Bancallán, metodólogo, docente de investigación.

Mg. Percy Hipólito Barbarán Mozo, docente de la Universidad César Vallejo.

Dr. César Arturo Samané Cornejo, docente de la Universidad César Vallejo.

Confiabilidad

La confiabilidad de instrumentos se determinó a través de la aplicación técnica de Alpha de Crombach a la información adquirida durante la aplicación del instrumento piloto.

2.5. Procedimiento

La información fue acopiada utilizando la técnica de la encuesta a través de entrevistas personalizadas y fueron encuestas de tipo auto empleadas. Para el análisis de los datos se utilizó el método inductivo – deductivo. Los datos fueron procesados utilizando la estadística descriptiva e inferencial apoyados en software como el Excel y el SPSS. La calidad de la información generada en la investigación se basa en el adecuado uso de los métodos para el acopio de la información siguiendo estándares éticos para la manipulación adecuada de los datos, la validación de los instrumentos y la selección de un adecuado marco teórico referencial.

2.6. Métodos de análisis de datos

Para sistematizar los datos, se hizo uso de la estadística descriptiva en tablas y gráficos, así como la estadística inferencial para poder contrastar las hipótesis y hacer la generalización de los resultados a través del coeficiente de correlación (Pearson), para lo cual se utilizó el software SPSS y Excel, presentando los datos en tablas y gráficos estadísticos

2.7. Aspectos técnicos

Los sujetos comprendidos en el estudio fueron consultados para obtener su consentimiento y pudieran responder los instrumentos que se les aplicó a fin de obtener los datos de cada una de las variables de estudio.

III. RESULTADOS

3.1. Nivel de la gestión intercultural en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019.

Tabla 1.

Frecuencia de la variable gestión intercultural (%)

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje valido	Porcentaje acumulado
Bajo	3	15	15.0	15.0
Medio	1	05	5.0	20.0
Alto	16	80	80.0	65.0
Total	20	100%	100.0	100.0

Fuente: Elaboración propia en base a los datos de la encuesta

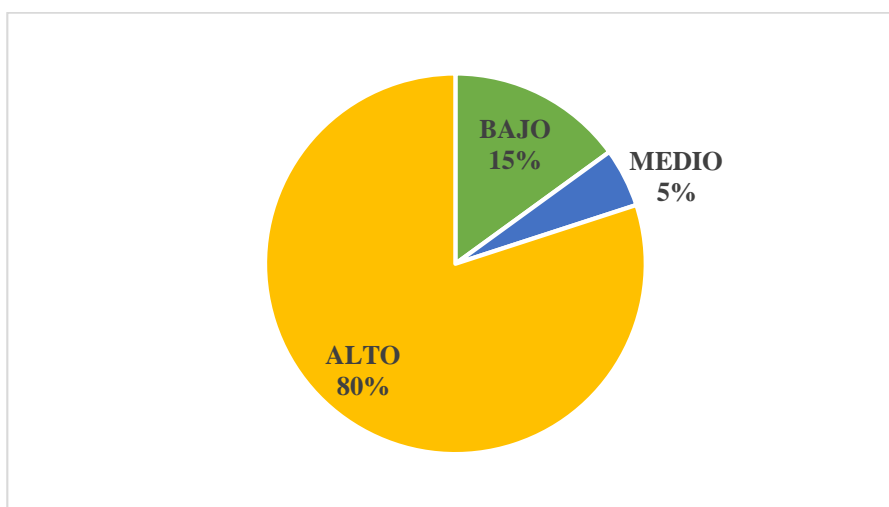


Figura 1: Nivel de la gestión intercultural en las Instituciones Educativas Bilingües.

Interpretación

Se aprecia que el nivel de la gestión intercultural en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019, por dimensiones, según la percepción de 20 docentes y director de la I.E. 0800-Lamas, siendo la totalidad evaluada. El 80% indican el nivel alto, el 5% medio y el 15% un nivel bajo; estos resultados se debieron a que la Institución educativa 0800- Wayku de Lamas, sí implementa dentro de sus políticas institucionales, la sensibilización y superación de los prejuicios que existe por la interculturalidad, esto demuestra la UGEL, la DRE y

el Ministerio de educación, se encuentran implementando correctamente material educativo para que los niños lean y escriban en el idioma quechua.

Tabla 2.

Frecuencia de la variable gestión intercultural, por dimensiones (%)

	Apertura y contacto cultural		Diálogo intercultural		Gestión intercultural del conocimiento		Equidad de Poderes	
	Frec.	%	Frec.	%	Frec.	%	Frec.	%
Alto	9	45	8	40	10	50	10	50
Medio	4	20	7	35	4	20	8	40
Bajo	7	35	5	25	6	30	2	10
Total	20	100	20	100	20	100	20	100

Fuente: Cuestionario aplicado a docentes y directores

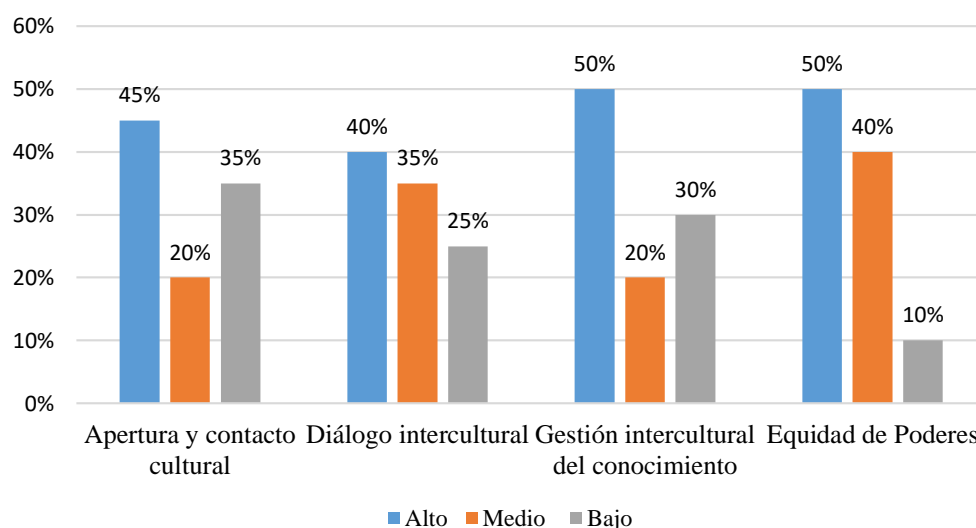


Figura 2: *Estado de la gestión intercultural*

Fuente: Cuestionario aplicado a los participantes del estudio

Interpretación

En la figura 2, se aprecia los resultados de la gestión intercultural en las Instituciones, por dimensiones, donde a la dimensión apertura y contacto cultural el 45% de los encuestados considera un nivel alto, el 20% medio y el 35% un nivel bajo. Sobre la dimensión Diálogo intercultural, el 40% de los encuestados considera un nivel alto, el 35% medio y el 25% un nivel bajo. Con respecto a la dimensión Gestión intercultural del conocimiento el 50% de los encuestados

considera un nivel alto, el 20% medio y el 30% un nivel bajo. Finalmente en cuanto a la dimensión Equidad de poderes, el 50% de los encuestados considera un nivel alto, el 40% medio y el 10% un nivel bajo estos resultados se debieron a que la Institución Educativa 0800- Wayku de Lamas, si implementa dentro de sus políticas institucionales, la sensibilización y superación de los prejuicios que existe por la interculturalidad, esto demuestra la UGEL, la DRE y el Ministerio de educación, se encuentran implementando correctamente material educativo para que los niños lean y escriban en el idioma kichwa.

3.2. Nivel de la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019.

Tabla 3.
Frecuencia de la revitalización lingüística

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje valido	Porcentaje acumulado
Bajo	9	45%	45.0	45.0
Medio	2	10%	10.0	55.0
Alto	9	45%	45.0	
Total	20	100%	100.0	100.0

Fuente: Cuestionario aplicado a los participantes del estudio

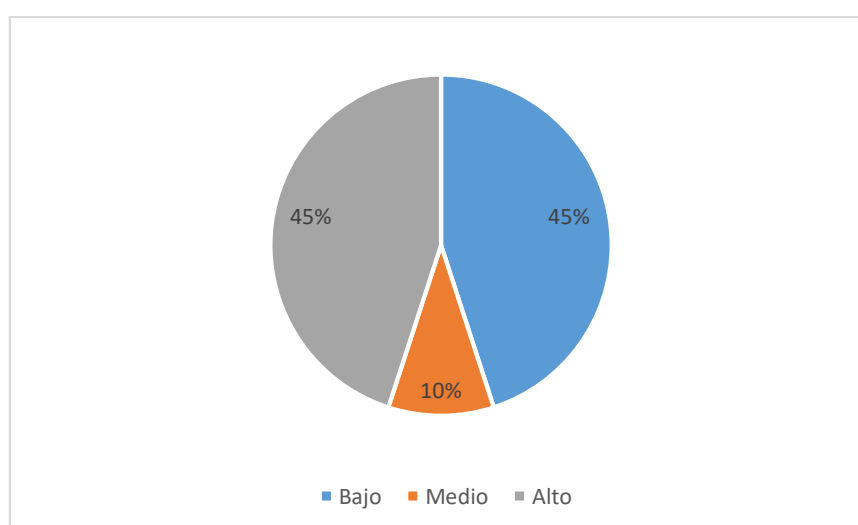


Figura 3. *Estado de revitalización lingüística*
Fuente: Cuestionario aplicado a los participantes

Interpretación:

Se aprecia en la figura 02, el nivel de la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019, según la percepción de 20 docentes y directores, correspondiente a la totalidad evaluada. El 45%, manifiestan que el nivel de revitalización lingüística, se encuentra en un nivel bajo, el 10% de los evaluados calificaron como media, en tanto el 45% lo consideran como un nivel alto. Dichos resultados se debieron a que la mayoría de los entrevistados consideran que la institución no considera en su PEI la incorporación de la lengua originaria en el trabajo curricular, así como tampoco, la institución aun no incorpora textos en lengua originaria.

3.3. Determinar la relación que existe entre la gestión intercultural y la revitalización lingüística en la provincia de Lamas, 2019.

Tabla 4.

Prueba de normalidad gestión intercultural- revitalización lingüística

		Pruebas de normalidad					
Revitalización		Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
(agrupado)		Estadístico	gl	Sig.	Estadístico	gl	Sig.
Gestión	Bajo	.402	9	.000	.658	9	.000
(agrupado)	Alto	.519	9	.000	.390	9	.000

a. Corrección de significación de Lilliefors
b. GESTIÓN (agrupado) es constante cuando REVITALIZACIÓN (agrupado) = MEDIO. Se ha omitido.

Interpretación

La muestra de la investigación es menor a 50, por lo que la prueba de Kolmogorov-Smirnov^a, la gestión y revitalización no proceden de una distribución normal ($p=0,000 > 0,05$); puesto que, se obtuvo un nivel de significancia de 0,000 y 0,000 para cada uno de los datos de las variables de estudio respectivamente, tal como se aprecia en tabla 3.

Tabla 5.*Relación entre gestión intercultural y la revitalización lingüística*

		Gestión intercultural	Revitalización lingüística
Gestión intercultural	Correlación de Pearson	1	,784**
	Sig. (bilateral)		,000
	N	20	20
Revitalización lingüística	Correlación de Pearson	,784**	1
	Sig. (bilateral)	,000	
	N	20	20

**La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

Interpretación

Los resultados nos llevan aceptar la hipótesis alterna y rechazar la hipótesis nula; debido que el coeficiente de correlación lineal es ($r=0,78$); en tal sentido, existe un grado de correlación fuerte o muy alta; entre la gestión intercultural y la revitalización lingüística en las instituciones educativas bilingües de la provincia de Lamas; esto nos quiere decir que cuanto mayor sea la gestión intercultural, la revitalización lingüística se verá cada más fortalecida, como se evidencia en la tabla N° 2, se aprecia que los encuestados en su mayoría (80%) perciben la gestión intercultural como alto, un 5% nivel medio y el 15% como nivel bajo.

IV. DISCUSIÓN

El estudio tuvo como objetivo general establecer la relación que existe entre la gestión intercultural y la revitalización lingüística en la provincia de Lamas, 2019. Mediante las encuestas que se diseñaron y aplicaron a los docentes se recopiló información valiosa sobre la gestión intercultural y su incidencia en la revitalización lingüística en las instituciones educativas bilingües. Se puede verificar en los resultados obtenidos, que el 80% de los docentes perciben la gestión intercultural en nivel Alto. Asimismo, el 45% de los trabajadores perciben a la revitalización lingüística en las instituciones educativas bilingües es de nivel Alto y medio el 5%.

Con respecto al objetivo general y aplicar el coeficiente de correlación Pearson (r) se pudo identificar que existe un grado de correlación fuerte o muy alta entre estas dos variables, ya que el resultado que arroja el estadístico de prueba, está comprendido entre 0.60 y 0.80, esto quiere decir que cuanto más alto sea el grado de gestión intercultural en la provincia de Lamas, mayor será el nivel de revitalización lingüística. En lo que se refiere al primer objetivo específico, se pudo constatar que tanto la dimensión apertura y contacto intercultural y la revitalización lingüística, se encuentra mayoritariamente (45%) en un nivel alto, lo cual se refleja en el reconocimiento y valoración de la diversidad cultural, así como en la escucha activa en lengua originaria en las instituciones educativas bilingües. En lo referente al segundo objetivo específico, se pudo constatar que tanto la dimensión diálogo intercultural y la revitalización lingüística, se encuentra mayoritariamente (40 y 45%) en un nivel alto, lo cual se evidencia en la asunción del bilingüismo como práctica social y la práctica del saber tradicional en lengua originaria en dichas instituciones educativas. Con respecto al tercer objetivo, se pudo constatar que tanto la dimensión Gestión intercultural del conocimiento y la revitalización lingüística, mayoritariamente (50% y 45%), se encuentran en un nivel alto, lo cual se evidencia en el intercambio de saberes dentro de la gestión y la inserción en los documentos de gestión la práctica de la lengua originaria en el trabajo curricular. En lo que respecta al cuarto objetivo, se pudo demostrar que tanto en la dimensión Equidad de poderes y la revitalización lingüística, mayoritariamente (50% y 45%) están en un nivel alto, lo cual se manifiesta en la

participación de manera equitativa y en la capacidad de consensuar con los integrantes la incorporación en la programación de textos en lengua originaria y los pobladores de la comunidad.

De acuerdo a estos resultados, (la correlación y los porcentajes), la gestión intercultural y la revitalización lingüística, reflejan un grado correlativo fuerte o muy alta; esto quiere decir que cuanto más alta sea la gestión intercultural, mayor será el nivel de revitalización lingüística entre los miembros de la comunidad educativa de las instituciones educativas bilingües de la provincia de Lamas.

Los resultados del estudio, son respaldados por la investigación de Basáes Marques, R. y (2014), quien en su investigación denominada: “Una mirada a la gestión cultural municipal de La Florida-Chile”, señala que los cinco agentes clave consultados, referente a su visión sobre la gestión municipal, conciben al municipio, por una parte, como ente patrocinante de las actividades de los diferentes gestores culturales de la comuna y, por otra parte, visualizan a la cultura como medio educativo. Concepto al que es natural adscribirse por los beneficios que el arte proporciona al ser humano, y el que debería recibir por ello el aporte merecido de los organismos oficiales. Asimismo, los gestores artístico-culturales de la comuna de La Florida, visualizan su quehacer hacia la educación y la gestión cultural a través del Consejo de la Cultura y las Artes Comunal que ellos conforman, interviniendo en aspectos artístico-culturales de los colegios municipalizados. Entre otras acciones 75 piensan que debieran ser agentes consultivos del gobierno comunal en todo lo referente a las artes y la cultura. Por otra parte, en cuanto a la gestión municipal de La Florida, llevada a cabo tanto, en la actual administración como en la administración pasada, existen dos aspectos contrastantes según la opinión de cinco agentes clave; a saber, la gestión artística y la gestión económica. En la administración anterior, bajo el gobierno del alcalde Jorge Gajardo, de profesión actor, tanto la música como el teatro, el ballet y la pintura, apuntaban a obras de calidad artística con contenido. En cambio, en la administración del alcalde Rodolfo Carter, de profesión abogado, la actividad cultural prioriza la farándula y actividades de mediano contenido artístico. En cuanto a lo económico, la administración anterior entregaba anualmente \$70.000.000 a la Corporación Cultural, de La Florida. El presupuesto faltante,

debía conseguirlo la Corporación a través de concursos públicos y privados, donaciones y actividades pagadas; situación registrada en el documento referido a Convenio de Subvención 2009 en donde aparecen asignados \$30.000.000 adicionales a la Corporación Cultural para el programa „La Florida es Teatro 2009“.

Al revisar el desglose de gastos, se puede constatar que el gasto fue de \$66.654.862, lo que indica que, en consecuencia, la Corporación Cultural de La Florida, conforme a la normativa municipal, debió conseguir los recursos faltantes en otras fuentes. En cambio, en la administración actual, como se puede corroborar en el Acta del Concejo Municipal llevado a cabo el día 8 de enero del presente año, los recursos entregados a la Corporación Cultural de La Florida, para la realización de actividades culturales, actividades artísticas, gastos administrativos y operacionales, y remuneraciones del personal son \$ 634.268.000 monto más que suficiente para no tener que solicitar recursos complementarios a ninguna entidad externa; lo que se contradice con los estatutos de la Corporación Cultural de La Florida dado que las corporaciones son las encargadas de gestionar sus propios recursos.

Por último, señala que luego de varias décadas de trabajo, nos encontramos en un periodo de madurez que como país nos compromete llegar al 2021 con un sistema educativo intercultural y más democrático. Hoy en día, no son opcionales estos asuntos, ni poco claros, como anteriormente manifestaban, para defender la inacción: Son políticas de estado, fundamentales y obligatorias a fin de brindar calidad a nuestro servicio. Solo queda esperar a quienes tienen el poder de decisión y la adecuada visión hoy en día del país implementen adecuadamente.

V. CONCLUSIONES

- 5.1. Existe relación directa entre la gestión intercultural y la revitalización lingüística en las instituciones educativas bilingües de la provincia de Lamas, demostrado al contrastar la hipótesis y la existencia de un grado de correlación fuerte o muy alta entre las variables, puesto que el resultado del coeficiente de correlación arroja **0,78**, lo cual se evidencia en mejoras en cuanto a la apertura y contacto cultural, diálogo cultural, gestión intercultural del conocimiento y equidad de poderes, así como también en la institucionalidad de la interculturalidad que busca traer el saber tradicional a la vida académica de la institución educativa.
- 5.2. Entre la apertura y contacto cultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, existe una relación positiva o directa en un grado de correlación significativa, puesto que el coeficiente de correlación arroja en un resultado 0.80; lo cual se refleja en el accionar de sus directivos y docentes quienes demuestran estar sensibilizados con el enfoque intercultural al considerar en las actividades y en la toma de decisiones la diversidad lingüística y cultural, como factor que condiciona la eficiencia y la eficacia del servicio educativo para atender tanto al usuario interno como externo.
- 5.3. El diálogo intercultural se relaciona directamente con la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, en un grado de correlación fuerte debido a que el resultado del coeficiente de correlación es 0.78, lo cual se evidencia en los aportes para consolidar los procesos de diálogo y la toma de decisiones por consenso en un clima de democracia y tolerancia, asumiendo la diversidad cultural como una oportunidad en la que todos nos enriquecemos, al aprender el uno del otro dentro de un clima de respeto y valoración de los saberes en un diálogo franco y sincero.
- 5.4. Entre la gestión intercultural del conocimiento y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, existe un grado de correlación alta, puesto que el resultado del coeficiente de correlación es 0.78,

lo cual se deja sentir en la asunción del calendario comunal como el punto de partida para las programaciones curriculares, así como también la participación de los sabios y sabias en la vida académica de las instituciones educativas, partiendo del territorio como espacio vital de subsistencia con el cual se tiene que mantener una perfecta armonía dentro del enfoque del buen vivir, donde se plasme la cosmovisión amazónica.

- 5.5. Existe relación entre la equidad de poderes y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, ya que el resultado del coeficiente de correlación es 0.78; lo cual se evidencia en el accionar cada vez más inclusivo de los directivos y docentes en función a la pluralidad cultural, evitando la generación de conflictos ante tensiones generadas por las diferencias culturales y dando las mismas oportunidades a todos, sin discriminación alguna entre los miembros de la comunidad educativa.

VI. RECOMENDACIONES

- 6.1. A la Dirección Regional de Educación, dentro de sus funciones de descentralización, aborde su gestión desde una visión valorativa y comprensiva de su diversidad propia; siendo necesario para ellos diseñar los instrumentos de evaluación y seguimiento de las condiciones al ofrecer servicios interculturales en todas las UGEL de su jurisdicción, para la cual se hace necesario la emisión de ordenanzas que permita la práctica de las lenguas originarias de la región, tanto en la educación básica como en la educación superior.

- 6.2. A los directivos de las instituciones educativas bilingües de la provincia de Lamas, sensibilizar a los miembros de la comunidad educativa para asumir la interculturalidad y la convivencia intercultural como aspectos fundamentales de la apertura cultural que conlleve a la revitalización lingüística de la lengua originaria kichwa.

- 6.3. A los docentes de las Instituciones educativas bilingües de la provincia de Lamas, promover entre sus estudiantes el diálogo de saberes como un mecanismo de intercambio y valoración de los mismos, tratando de buscar equilibrio entre el saber ancestral y científico, evitando el predominio de un saber sobre otro como aspecto básico de la convivencia intercultural.

- 6.4. A los docentes de las Instituciones educativas bilingües de la provincia de Lamas, promover la reflexión crítica frente a los saberes tradicionales superando todo prejuicio heredado y asimetrías que atente contra la identidad cultural de los pueblos originarios.

- 6.5. A los directivos y docentes de las instituciones bilingües vivenciar en su accionar la equidad brindando las mismas oportunidades de participación tanto a niños como niñas, así como a los padres de familia para asumir responsabilidades y tomar decisiones de manera consensuada en un clima armonía, respeto y tolerancia.

REFERENCIAS

- Basáez, R. (2014). *Una mirada a la gestión cultural municipal de La Florida*. La Florida, Chile.
- CNC-CEPOS. (2009). *Nuestra lengua vive si la hablamos. Memoria del taller de Normalización Lingüística* (20 al 22 de agosto de 2009). La Paz: CNC-CEPOS.
- CNC – CEPOS. (2012). *Formas y estrategias de transmisión de conocimientos en las naciones y pueblos indígenas originarios, hacia la construcción de una pedagogía propia*. La Paz: IBIS/FAUTAPO.
- Hagège, C. (2001). *No a la muerte de las lenguas*. Barcelona: Paidós Ibérica.
- King, J. (2001). *Te Kohanga Reo: Maori Language Revitalization*. En: Hinton y Hale (eds.). *The green book of language revitalization in practice*. California: Academic Press.
- López, L. E. (2009). “*Más allá del reconocimiento constitucional de la diversidad idiomática en Bolivia. Hacia la normalización de las lenguas originarias*”. En: CNC-CEPOS. *Nuestra lengua vive si la hablamos. Memoria del taller de Normalización Lingüística* (20 al 22 de agosto de 2009). La Paz: CNC-CEPOS.
- Meyer y Soberanes. (2009). *El Nido de Lengua. Orientación para sus Guías*. México: CMPIO/CNEII/CSEIIO.
- Molina, R. & Albó, X. (coords.). (2006). *Gama étnica y lingüística de la población boliviana*. La Paz: PNUD.
- Moseley, C. (ed.). (2010). *Atlas de las lenguas del mundo en peligro*. 3ra edición. París: Ediciones UNESCO.
- Tuhawi, L. (2016). *A descolonizar las metodologías. Investigación y pueblos indígenas*. Santiago de Chile: LOM.
- Jorge E. Lemus(2008). *Modelo de revitalización lingüística: El caso de Náhuat/pipil de El Salvador*. El Salvador. Universidad Don Bosco.
- Ana, Ospina (2015). *Mantenimiento y revitalización de lenguas nativas en Colombia*. Bogotá – Colombia. Universidad Nacional de Colombia.
- José, Flores (2015). *La Experiencia de revitalización, mantenimiento y desarrollo lingüístico y cultural en México con énfasis en el Maya Yucateco*. México. México.
- Patricia, P. El. 2015. *¿Cómo revitalizar las lenguas indígenas?* Guatemala. Universidad de Bonn. Alemania. Obtenido: <https://p.dw.com/p/1ETQN>

- Instituto Nacional De Lenguas Indígenas. Primera Edición. 2009. *Programa de Revitalización, Fortalecimiento y Desarrollo de las Lenguas Indígenas Nacionales 2008-2012*. PINALI. México. Obtenido <http://www.inali.gob.mx>
- Lorena, C. (2014). *Iniciativas para la revitalización de lenguas en riesgo del sur de México*. Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca. Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (México)
- Pedro, P. & Proeib, Andes (2011). *Cochabamba. PROEIB Andes – UMSS*. Bolivia.
- UNESCO *Office Havana and Regional Bureau For Culture in Latin America and the Caribbean. Articulo. Santos, Pablo Jacinto. 2008. Revitalización de la lengua Asháninka: alfabetización en la lengua materna de la mano con la tecnología de la información y comunicación*. Obtenido: WWW.UNESCO.ORG
- Rodolfo, H. (2009). *Cuadernos Interculturales*, vol. 7. Viña del Mar. Universidad de Playa Ancha. Chile.
- Esteban, D (2012). *Una mirada a las contradicciones de la revitalización lingüística en el cauca*. Cauca. Universidad del Cauca. Colombia.
- Consejo de Europa. (2008) *Libro Blanco sobre el Diálogo Intercultural, Vivir juntos con igual dignidad*. Estrasburgo Cedex. Europa. Obtenido: www.coe.int/dialogue
- Jesús, M.(2011). *Interculturalidad, Educación y Plurilingüismo en América Latina*. Madrid. Universidad de Valladolid España. Obtenido: www.edicionespiramide.es
- Luis, L.(2009). *Interculturalidad, Educación y Ciudadanía perspectivas Latinoamericanas*. La paz. Fumproeib Andes. Bolivia. Obtenido: www.plural.bo
- Carlos, Y. (2018). *Praxis de la Gestión Cultural*. Bogotá. Universidad Nacional de Colombia. Obtenido: www.editorial.unal.edu.co
- Aleida, A. (2014). *Interculturalidad: Conceptos, alcances y Derecho*. Cámara de Diputados, Mesa Directiva. México.
- María, Aneas (2002). *Competencia Intercultural, Concepto, Efectos e Implicaciones en el Ejercicio de la Ciudadanía*. Facultad de pedagogía. Universidad de Barcelona. España.
- Carlos, H. (2013). *Competencias Interculturales en la Empresa*. Bogota. Universidad Militar Nueva Granada. Facultad de Ciencias Económicas. Colombia.

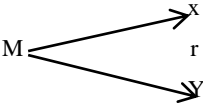
- M. A. Loreto (2005). *Gestión estratégica de la diversidad cultural en las organizaciones. Ciencias Sociales Online*, Vol. V, N°1- 53 - 70. Universidad de Viña del Mar-Chile.
- Lozano, R. (2005). *Interculturalidad. Desafío y proceso de construcción*. S. EDITORES, Ed. Lima, Perú: SERVINDI.
- López, & Díaz. 2007. *Interculturalidad, integración social, participación y desarrollo comunitario*. Comisión Europea: Programa Grundvitg.
- María, A (2003). *Competencias interculturales transversales en la empresa*. Modelo para detección de necesidades. Barcelona, España: Universidad de Barcelona.
- Andrés, E (2014). *La Educación Intercultural en los Centros Educativos. Facultad de Educación*. Campus de Espinardo 30100. Universidad de Murcia. España.
Obtenido: <http://www.aufop.com/aufop/revistas/lista/digital> -
<http://revistas.um.es/reifop>.
- María, J. (2013). *La Educación Intercultural: un camino hacia la inclusión educativa*. Universidad de Valladolid. España.
- Juan, L. (2008). *Interculturalidad, gestión de la convivencia y diversidad cultural en la escuela: un estudio de las actitudes del profesorado*. Universidad de Málaga. España.
- Juan, G. (1996). *Educación e Interculturalidad en los Andes y la Amazonia*. Centro de Estudios Regionales Andinos Bartolomé de las casas. Cuzco. Perú.
- Vidal, C. (2016). *La normalización y su aporte a la revitalización lingüística de las lenguas originarias: una propuesta al desarrollo de la oralidad y la escritura desde la EIB*. Ministerio de Educación. Lima. Perú.
- Inge, S. (2014). *Experiencias de revitalización lingüística en Bolivia: el hogar y el Estado ante la vulnerabilidad y pérdida de las lenguas indígenas*. Primeras jornadas de reflexión sobre contacto de lenguas en contextos multiculturales. Marzo 26-28 del 2014, Museo de Antropología, Universidad del Atlántico. Barranquilla. Colombia.

ANEXOS

Matriz de consistencia

Título: “La gestión intercultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019”

Formulación del problema	Objetivos	Hipótesis	Técnica e Instrumentos
<p>Problema general</p> <p>¿Qué relación existe entre la gestión intercultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019?</p> <p>Problemas específicos:</p> <p>¿Cuál es la relación entre la apertura cultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019?</p> <p>¿Cuál es la relación entre el diálogo cultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019?</p> <p>¿Cuál es la relación entre la gestión intercultural del conocimiento y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019?</p> <p>¿Cuál es la relación entre la equidad de poderes y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019?</p> <p>Hipótesis general</p> <p>Existe relación entre la gestión intercultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019.</p>	<p>Objetivo general</p> <p>Establecer la relación que existe entre la gestión intercultural y la revitalización lingüística en la provincia de Lamas, 2019.</p> <p>Objetivos específicos</p> <p>Identificar la relación entre la apertura cultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019.</p> <p>Analizar la relación entre el diálogo cultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019</p> <p>Identificar la relación entre la gestión intercultural del conocimiento y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019.</p> <p>Verificar la relación entre la equidad de poderes y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019.</p>	<p>Hipótesis general</p> <p>H_i: Existe relación entre la gestión intercultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019.</p> <p>Hipótesis específicas</p> <p>H₁: Existe relación directa entre la apertura cultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019.</p> <p>H₂: Existe relación directa entre el diálogo cultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019.</p> <p>H₃: Existe relación significativa entre la gestión intercultural del conocimiento y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019</p> <p>H₄: Existe relación entre la equidad de poderes y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019.</p>	<p>Técnica</p> <p>Encuesta</p> <p>Entrevista</p> <p>Instrumentos</p> <p>Cuestionarios</p>

Diseño de investigación	Población y muestra	Variables y dimensiones														
<p>Tipo de investigación.</p> <p>Investigación Descriptiva Correlacional: este tipo de estudio descriptivo tiene como finalidad determinar el grado de relación o asociación no causal existente entre dos o más variables. Se caracterizan porque primero se miden las variables y luego, mediante pruebas de hipótesis correlacionales y la aplicación de técnicas estadísticas, se estima la correlación.</p> <p>Diseño de investigación:</p> <p>Esquema:</p>  <p>Dónde:</p> <p>M: Muestra.</p> <p>Variable 1 (x): Gestión intercultural</p> <p>Variable 2 (y): Revitalización lingüística.</p> <p>r: relación entre las variables.</p>	<p>Población</p> <p>La población estuvo conformada por 20 docentes de las instituciones educativas bilingües de la provincia de Lamas.</p> <p>Muestra</p> <p>La muestra estuvo conformada por 20 docentes de las instituciones educativas bilingües de la provincia de Lamas.</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="1187 276 1388 316">Variables</th> <th data-bbox="1388 276 1709 316">Dimensiones</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="1187 316 1388 526" rowspan="3">Gestión intercultural</td> <td data-bbox="1388 316 1709 355">Apertura y contacto cultural.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1388 355 1709 395">Diálogo intercultural</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1388 395 1709 526">Gestión intercultural del conocimiento.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1187 526 1388 718" rowspan="4">Revitalización lingüística.</td> <td data-bbox="1388 526 1709 566">Equidad de poderes.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1388 566 1709 606">Decisión política.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1388 606 1709 646">Cultura institucional.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1388 646 1709 718">Capacidad de Persuasión.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1388 718 1709 726"></td> <td data-bbox="1388 718 1709 726">Involucramiento.</td> </tr> </tbody> </table>	Variables	Dimensiones	Gestión intercultural	Apertura y contacto cultural.	Diálogo intercultural	Gestión intercultural del conocimiento.	Revitalización lingüística.	Equidad de poderes.	Decisión política.	Cultura institucional.	Capacidad de Persuasión.		Involucramiento.	
Variables	Dimensiones															
Gestión intercultural	Apertura y contacto cultural.															
	Diálogo intercultural															
	Gestión intercultural del conocimiento.															
Revitalización lingüística.	Equidad de poderes.															
	Decisión política.															
	Cultura institucional.															
	Capacidad de Persuasión.															
	Involucramiento.															

Instrumentos de recolección de datos

Encuesta referente a gestión intercultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019”

Estimado colega la presente encuesta tiene por finalidad recoger información sobre la gestión intercultural que se asume en vuestra institución.

1=Totalmente en desacuerdo; 2= En desacuerdo; 3= Indiferente; 4=De acuerdo; 5=Totalmente de acuerdo

N°	Ítems	Escala				
		1	2	3	4	5
	Apertura y contacto cultural					
1	-La institución educativa bilingüe asume la intercultural como política institucional.					
2	- La institución educativa bilingüe sensibiliza a los miembros de la comunidad educativa para la convivencia intercultural institucional.					
3	-La institución educativa bilingüe toma en cuenta las particularidades culturales de los usuarios internos y externos.					
	Diálogo intercultural					
4	La institución bilingüe asume el bilingüismo como práctica social en la gestión institucional.					
5	La institución bilingüe brinda aportes para consolidar los procesos de diálogo y fomenta la toma de decisiones por consenso.					
6	La institución bilingüe contribuye a la convivencia pacífica con acciones y valoraciones de su entorno.					

	Gestión intercultural del conocimiento.					
7	La institución bilingüe aplica conocimientos de otras culturas en su campo laboral y/o personal.					
8	La institución bilingüe promueve el intercambio saberes en su gestión.					
9	La institución bilingüe supera prejuicios respecto al saber tradicional.					
	Equidad de poderes					
10	La institución bilingüe promueve pactos inclusivos desde una perspectiva plural.					
11	La institución bilingüe genera soluciones a las tensiones generadas por estas diferencias.					
12	La institución bilingüe propicia diversas formas de participación equitativa.					

Encuesta referente a revitalización lingüística

Estimado colega la presente encuesta tiene por finalidad recoger información sobre la revitalización lingüística que se asume en vuestra institución.

1=Totalmente en desacuerdo; 2= En desacuerdo; 3= Indiferente; 4=De acuerdo;
5=Totalmente de acuerdo

N°	Ítems	Escala				
		1	2	3	4	5
1	- La institución educativa bilingüe promueve la escucha activa en la lengua originaria en los miembros de la comunidad educativa.					
2	La institución educativa bilingüe promueve la práctica del saber tradicional en la vida académica que conlleve a fortalecer la lengua originaria.					
3	-La institución bilingüe considera en su PEI, la incorporación de la lengua originaria en el trabajo curricular.					
4	-La institución bilingüe se vincula con diversas tradiciones literarias del diálogo intercultural.					
5	-la institución bilingüe consensua entre los miembros de la comunidad educativa para incorporar en la programación textos en lengua originaria.					
6	-la institución bilingüe asume el compromiso de rotular el aula y la institución en lengua originaria.					

Validación de instrumentos

INFORME DE OPINIÓN SOBRE INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA

DATOS GENERALES

Apellidos y nombres del experto : Mg. Ivo Martín Encomenderos Bancallan
 Institución donde labora : Universidad César Vallejo
 Especialidad : Docente de investigación
 Instrumento de evaluación : Cuestionario
 Autor (s) del instrumento (s) : Br. César Cachique Amasifuén

ASPECTOS DE VALIDACIÓN

MUY DEFICIENTE (1) DEFICIENTE (2) ACEPTABLE (3) BUENA (4) EXCELENTE (5)

CRITERIOS	INDICADORES	1	2	3	4	5
CLARIDAD	Los ítems están redactados con lenguaje apropiado y libre de ambigüedades acorde con los sujetos muestrales					X
OBJETIVIDAD	Las instrucciones y los ítems del instrumento permiten recoger la información objetiva sobre la variable: Gestión Intercultural en todas sus dimensiones en indicadores conceptuales y operacionales.				X	
ACTUALIDAD	El instrumento demuestra vigencia acorde con el conocimiento científico, tecnológico, innovación y legal inherente a la variable: Gestión Intercultural				X	
ORGANIZACIÓN	Los ítems del instrumento reflejan organicidad lógica entre la definición operacional y conceptual respecto a la variable: Gestión Intercultural , de manera que permiten hacer inferencias en función a las hipótesis, problema y objetivos de la investigación.					6
SUFICIENCIA	Los ítems del instrumento son suficientes en cantidad y calidad acorde con la variable, dimensiones e indicadores.					6
INTENCIONALIDAD	Los ítems del instrumento son coherentes con el tipo de investigación y responden a los objetivos, hipótesis y variable de estudio.					6
CONSISTENCIA	La información que se recoja a través de los ítems del instrumento, permitirá analizar, describir y explicar la realidad, motivo de la investigación.					6
COHERENCIA	Los ítems del instrumento expresan relación con los indicadores de cada dimensión de la variable: Gestión Intercultural					6
METODOLOGÍA	La relación entre la técnica y el instrumento propuestos responden al propósito de la investigación, desarrollo tecnológico e innovación.					6
PERTINENCIA	La redacción de los ítems concuerda con la escala valorativa del instrumento.					6
PUNTAJE TOTAL						48

(Nota: Tener en cuenta que el instrumento es válido cuando se tiene un puntaje mínimo de 41 "Excelente", sin embargo, un puntaje menor al anterior se considera al instrumento no válido ni aplicable)

OPINIÓN DE APLICABILIDAD

EL INSTRUMENTO ES VÁLIDO, PUEDE SER APLICADO.

Tarapoto, 11 de Mayo del 2019

PROMEDIO DE VALORACIÓN:

48


 Mg. Ivo M. Encomenderos Bancallan
 ECONOMISTA
 Reg. 0134 - CELAM

INFORME DE OPINIÓN SOBRE INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA

DATOS GENERALES

Apellidos y nombres del experto : Mg. Ivo Martin Encomenderos Bancallan
 Institución donde labora : Universidad César Vallejo
 Especialidad : Docente de investigación
 Instrumento de evaluación : Cuestionario
 Autor (s) del instrumento (s) : Br. César Cacsique Amasifuen

ASPECTOS DE VALIDACIÓN

MUY DEFICIENTE (1) DEFICIENTE (2) ACEPTABLE (3) BUENA (4) EXCELENTE (5)

CRITERIOS	INDICADORES	1	2	3	4	5
CLARIDAD	Los items están redactados con lenguaje apropiado y libre de ambigüedades acorde con los sujetos muestrales					X
OBJETIVIDAD	Las instrucciones y los items del instrumento permiten recoger la información objetiva sobre la variable: Rehabilitación lingüística en todas sus dimensiones en indicadores conceptuales y operacionales.					X
ACTUALIDAD	El instrumento demuestra vigencia acorde con el conocimiento científico, tecnológico, innovación y legal inherente a la variable: Rehabilitación lingüística					X
ORGANIZACIÓN	Los items del instrumento reflejan organicidad lógica entre la definición operacional y conceptual respecto a la variable: Rehabilitación lingüística , de manera que permiten hacer inferencias en función a las hipótesis, problema y objetivos de la investigación.					X
SUFICIENCIA	Los items del instrumento son suficientes en cantidad y calidad acorde con la variable, dimensiones e indicadores.				X	
INTENCIONALIDAD	Los items del instrumento son coherentes con el tipo de investigación y responden a los objetivos, hipótesis y variable de estudio.			X		
CONSISTENCIA	La información que se recoja a través de los items del instrumento, permitirá analizar, describir y explicar la realidad, motivo de la investigación.					X
COHERENCIA	Los items del instrumento expresan relación con los indicadores de cada dimensión de la variable: Rehabilitación lingüística					X
METODOLOGÍA	La relación entre la técnica y el instrumento propuestos responden al propósito de la investigación, desarrollo tecnológico e innovación.					X
PERTINENCIA	La redacción de los items concuerda con la escala valorativa del instrumento.					X
PUNTAJE TOTAL					48	

(Nota: Tener en cuenta que el instrumento es válido cuando se tiene un puntaje mínimo de 41 "Excelente"; sin embargo, un puntaje menor al anterior se considera al instrumento no válido ni aplicable)

OPINIÓN DE APLICABILIDAD

EL INSTRUMENTO ES VÁLIDO, PUEDE SER APLICADO.

Tarapoto, 11 de Mayo del 2019

PROMEDIO DE VALORACIÓN:

48


 Mg. Ivo M. Encomenderos Bancallan
 ECONOMISTA
 Reg. 0134 - CELAM

INFORME DE OPINIÓN SOBRE INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA

DATOS GENERALES

Apellidos y nombres del experto : Dr. Cesar Artidoro Samané Cornejo
 Institución donde labora : Universidad César Vallejo
 Especialidad : Docente de investigación
 Instrumento de evaluación : Cuestionario
 Autor (s) del instrumento (s) : Br. César Cachique Amasifuén

ASPECTOS DE VALIDACIÓN

MUY DEFICIENTE (1) DEFICIENTE (2) ACEPTABLE (3) BUENA (4) EXCELENTE (5)

CRITERIOS	INDICADORES	1	2	3	4	5
CLARIDAD	Los ítems están redactados con lenguaje apropiado y libre de ambigüedades acorde con los sujetos muestrales.					X
OBJETIVIDAD	Las instrucciones y los ítems del instrumento permiten recoger la información objetiva sobre la variable: Revitalización lingüística en todas sus dimensiones en indicadores conceptuales y operacionales.				X	
ACTUALIDAD	El instrumento demuestra vigencia acorde con el conocimiento científico, tecnológico, innovación y legal inherente a la variable: Revitalización lingüística				X	
ORGANIZACIÓN	Los ítems del instrumento reflejan organicidad lógica entre la definición operacional y conceptual respecto a la variable: Revitalización lingüística , de manera que permiten hacer inferencias en función a las hipótesis, problema y objetivos de la investigación.					X
SUFICIENCIA	Los ítems del instrumento son suficientes en cantidad y calidad acorde con la variable, dimensiones e indicadores.					X
INTENCIONALIDAD	Los ítems del instrumento son coherentes con el tipo de investigación y responden a los objetivos, hipótesis y variable de estudio.					X
CONSISTENCIA	La información que se recoja a través de los ítems del instrumento, permitirá analizar, describir y explicar la realidad, motivo de la investigación.					X
COHERENCIA	Los ítems del instrumento expresan relación con los indicadores de cada dimensión de la variable: Revitalización lingüística					X
METODOLOGÍA	La relación entre la técnica y el instrumento propuestos responden al propósito de la investigación, desarrollo tecnológico e innovación.					X
PERTINENCIA	La redacción de los ítems concuerda con la escala valorativa del instrumento.					X
PUNTAJE TOTAL						48

(Nota: Tener en cuenta que el instrumento es válido cuando se tiene un puntaje mínimo de 41 "Excelente", sin embargo, un puntaje menor al anterior se considera al instrumento no válido ni aplicable)

OPINIÓN DE APLICABILIDAD

EL INSTRUMENTO ES VÁLIDO, PUEDE SER APLICADO.

Tarapoto, 11 de Mayo del 2019

PROMEDIO DE VALORACIÓN:

48


 Mg. César A. Cachique Amasifuén
 ABOGADO
 I.C.A.S. Nº 1014

INFORME DE OPINIÓN SOBRE INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA

DATOS GENERALES

Apellidos y nombres del experto : Dr. César Artidoro Samané Cornejo
 Institución donde labora : Universidad César Vallejo
 Especialidad : Docente de investigación
 Instrumento de evaluación : Cuestionario
 Autor (s) del instrumento (s) : Br. César Cachique Amasifuén

ASPECTOS DE VALIDACIÓN

MUY DEFICIENTE (1) DEFICIENTE (2) ACEPTABLE (3) BUENA (4) EXCELENTE (5)

CRITERIOS	INDICADORES	1	2	3	4	5
CLARIDAD	Los ítems están redactados con lenguaje apropiado y libre de ambigüedades acorde con los sujetos muestrales.					✓
OBJETIVIDAD	Las instrucciones y los ítems del instrumento permiten recoger la información objetiva sobre la variable: Gestión Intercultural en todas sus dimensiones en indicadores conceptuales y operacionales.				✓	
ACTUALIDAD	El instrumento demuestra vigencia acorde con el conocimiento científico, tecnológico, innovación y legal inherente a la variable: Gestión Intercultural				✓	
ORGANIZACIÓN	Los ítems del instrumento reflejan organicidad lógica entre la definición operacional y conceptual respecto a la variable: Gestión Intercultural , de manera que permiten hacer inferencias en función a las hipótesis, problema y objetivos de la investigación.					✓
SUFICIENCIA	Los ítems del instrumento son suficientes en cantidad y calidad acorde con la variable, dimensiones e indicadores.					✓
INTENCIONALIDAD	Los ítems del instrumento son coherentes con el tipo de investigación y responden a los objetivos, hipótesis y variable de estudio.					✓
CONSISTENCIA	La información que se recoja a través de los ítems del instrumento, permitirá analizar, describir y explicar la realidad, motivo de la investigación.					✓
COHERENCIA	Los ítems del instrumento expresan relación con los indicadores de cada dimensión de la variable: Gestión Intercultural					✓
METODOLOGÍA	La relación entre la técnica y el instrumento propuestos responden al propósito de la investigación, desarrollo tecnológico e innovación.					✓
PERTINENCIA	La redacción de los ítems concuerda con la escala valorativa del instrumento.					✓
PUNTAJE TOTAL						48

(Nota: Tener en cuenta que el instrumento es válido cuando se tiene un puntaje mínimo de 41 "Excelente"; sin embargo, un puntaje menor al anterior se considera al instrumento no válido ni aplicable)

OPINIÓN DE APLICABILIDAD

EL INSTRUMENTO ES VÁLIDO, PUEDE SER APLICADO.

Tarapoto, 11 de Mayo del 2019

PROMEDIO DE VALORACIÓN:

48


 Mg. César Cachique Amasifuén
 ABOGADO
 ICAL 5684

INFORME DE OPINIÓN SOBRE INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA

DATOS GENERALES

Apellidos y nombres del experto : Dr. Hipólito Percy Barbaran Mozo
 Institución donde labora : Universidad César Vallejo
 Especialidad : Docente metodología de investigación
 Instrumento de evaluación : Encuestas
 Autor (s) del instrumento (s) : Bach. César Cachique Amasifuén

ASPECTOS DE VALIDACIÓN

MUY DEFICIENTE (1) DEFICIENTE (2) ACEPTABLE (3) BUENA (4) EXCELENTE (5)

CRITERIOS	INDICADORES	1	2	3	4	5
CLARIDAD	Los ítems están redactados con lenguaje apropiado y libre de ambigüedades acorde con los sujetos muestrales					X
OBJETIVIDAD	Las instrucciones y los ítems del instrumento permiten recoger la información objetiva sobre la variable: Gestión Intercultural en todas sus dimensiones en indicadores conceptuales y operacionales.				X	
ACTUALIDAD	El instrumento demuestra vigencia acorde con el conocimiento científico, tecnológico, innovación y legal inherente a la variable: La gestión intercultural				X	
ORGANIZACIÓN	Los ítems del instrumento reflejan organicidad lógica entre la definición operacional y conceptual respecto a la variable: de manera que permiten hacer inferencias en función a las hipótesis, problema y objetivos de la investigación.					X
SUFICIENCIA	Los ítems del instrumento son suficientes en cantidad y calidad acorde con la variable, dimensiones e indicadores.					X
INTENCIONALIDAD	Los ítems del instrumento son coherentes con el tipo de investigación y responden a los objetivos, hipótesis y variable de estudio.					X
CONSISTENCIA	La información que se recoja a través de los ítems del instrumento, permitirá analizar, describir y explicar la realidad, motivo de la investigación.					X
COHERENCIA	Los ítems del instrumento expresan relación con los indicadores de cada dimensión de la variable: Gestión Intercultural					X
METODOLOGÍA	La relación entre la técnica y el instrumento propuestos responden al propósito de la investigación, desarrollo tecnológico e innovación.					X
PERTINENCIA	La redacción de los ítems concuerda con la escala valorativa del instrumento.					X
PUNTAJE TOTAL						48

(Nota: Tener en cuenta que el instrumento es válido cuando se tiene un puntaje mínimo de 41 "Excelente"; sin embargo, un puntaje menor al anterior se considera al instrumento no válido ni aplicable)

OPINIÓN DE APLICABILIDAD

EL INSTRUMENTO ES VÁLIDO, PUEDE SER APLICADO.

PROMEDIO DE VALORACIÓN:

48

Tarapoto, 11 de mayo de 2019


 Dr. Hipólito Percy Barbaran Mozo
 CPPe N° 357054

INFORME DE OPINIÓN SOBRE INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA

DATOS GENERALES

Apellidos y nombres del experto : Dr. Hipólito Percy Barbaran Mozo
 Institución donde labora : Universidad César Vallejo
 Especialidad : Docente metodología de investigación
 Instrumento de evaluación : Encuestas
 Autor (s) del instrumento (s) : Bach. César Cachique Amasifuén

ASPECTOS DE VALIDACIÓN

MUY DEFICIENTE (1) DEFICIENTE (2) ACEPTABLE (3) BUENA (4) EXCELENTE (5)

CRITERIOS	INDICADORES	1	2	3	4	5
CLARIDAD	Los ítems están redactados con lenguaje apropiado y libre de ambigüedades acorde con los sujetos muestrales					X
OBJETIVIDAD	Las instrucciones y los ítems del instrumento permiten recoger la información objetiva sobre la variable: Revitalización lingüística en todas sus dimensiones en indicadores conceptuales y operacionales.					X
ACTUALIDAD	El instrumento demuestra vigencia acorde con el conocimiento científico, tecnológico, innovación y legal inherente a la variable: revitalización lingüística				X	
ORGANIZACIÓN	Los ítems del instrumento reflejan organicidad lógica entre la definición operacional y conceptual respecto a la variable: de manera que permiten hacer inferencias en función a las hipótesis, problema y objetivos de la investigación.				X	
SUFICIENCIA	Los ítems del instrumento son suficientes en cantidad y calidad acorde con la variable, dimensiones e indicadores.					X
INTENCIONALIDAD	Los ítems del instrumento son coherentes con el tipo de investigación y responden a los objetivos, hipótesis y variable de estudio.					X
CONSISTENCIA	La información que se recoja a través de los ítems del instrumento, permitirá analizar, describir y explicar la realidad, motivo de la investigación.					X
COHERENCIA	Los ítems del instrumento expresan relación con los indicadores de cada dimensión de la variable: Revitalización lingüística					X
METODOLOGÍA	La relación entre la técnica y el instrumento propuestos responden al propósito de la investigación, desarrollo tecnológico e innovación.					X
PERTINENCIA	La redacción de los ítems concuerda con la escala valorativa del instrumento.					X
PUNTAJE TOTAL						48

(Nota: Tener en cuenta que el instrumento es válido cuando se tiene un puntaje mínimo de 41 "Excelente"; sin embargo, un puntaje menor al anterior se considera al instrumento no válido ni aplicable)

OPINIÓN DE APLICABILIDAD

EL INSTRUMENTO ES VÁLIDO, PUEDE SER APLICADO.

PROMEDIO DE VALORACIÓN:

48

Tarapoto, 11 de mayo de 2019


 Dr. Hipólito Percy Barbaran Mozo
 CPPe N° 357054

Constancia de autorización donde se ejecutó la investigación

"AÑO DE LA LUCHA CONTRA LA CORRUPCIÓN Y LA IMPUNIDAD"



INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 0800

LUIS ALBERTO BRUZZONE PIZARRO
WAYKU - LAMAS

CONSTANCIA DE AUTORIZACIÓN

LA DIRECTORA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N°0800-LUIS ALBERTO BRUZZONE PIZARRO-WAYKU, CON CODIGO MODULAR DEL NIVEL PRIMARIO 854216 Y DEL NIVEL SECUNDARIO 1602358.

HACE CONSTAR

Que, en la I.E. N°0800- LUIS ALBERTO BRUZZONE PIZARRO, de la comunidad Nativa KECHUA-WAYKU, se autorizó la ejecución de la investigación al docente: CÉSAR CACHIQUE AMASIFUÉN, estudiante de la Universidad Cesar Vallejo, Maestrante en Gestión Pública.

Se expide el presente a solicitud del interesado para los fines que crea conveniente.

Wayku, 02 de agosto del 2019



Autorización de publicación de tesis al repositorio

FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN PARA LA PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA DE LAS TESIS

1. DATOS PERSONALES

Apellidos y Nombres : Cachique Amasifuén César
D.N.I. : 00908344
Domicilio : Jr. Luis A. Bruzone Cdra. 7
Teléfono : Fijo : Móvil : 938535640
E-mail : cecams8.99@gmail.com

2. IDENTIFICACIÓN DE LA TESIS

Modalidad:

Tesis de Posgrado

Maestría

Grado : Maestro

Mención : Gestión Pública

Doctorado

3. DATOS DE LA TESIS

Autor (es) Apellidos y Nombres: Cachique Amasifuén César

Título de la tesis:

“La gestión intercultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019”

Año de publicación : 2020

4. AUTORIZACIÓN DE PUBLICACIÓN DE LA TESIS EN VERSIÓN ELECTRÓNICA:

A través del presente documento,

Si autorizo a publicar en texto completo mi tesis.

No autorizo a publicar en texto completo mi tesis.

Firma :

..........

Fecha :

18 de febrero 2020.

Acta de aprobación de originalidad



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO



ESCUELA DE POSGRADO
UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

ACTA DE APROBACIÓN DE ORIGINALIDAD DE TESIS

Yo, Mg. Ivo Martín Encomenderos Bancallán, he revisado la tesis del(la) estudiante Br. César Cachique Amasifuén, titulada “La gestión intercultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019”; constato que la misma tiene un índice de similitud de 18% verificable en el reporte de originalidad del programa TURNITIN.

El suscrito analizó dicho reporte y concluyó que cada una de las coincidencias detectadas no constituyen plagio. A mi leal saber y entender la tesis cumple con todas las normas para el uso de citas y referencias establecidas por la Universidad César Vallejo.

Tarapoto, 03 de febrero de 2020


.....
Mg. Ivo Martín Encomenderos Bancallán
Escuela de Posgrado
UCV-TARAPOTO

Reporte de porcentaje de similitud

Feedback Studio - Google Chrome
ev.turnitin.com/app/carta/es/70=1248293470&u=1050948850&s=3&lang=es

feedback studio CESAR CACHIQUE AMASIFUEN | La gestión intercultural y la revitalización lingüística en la... /0 < 10 de 17 >

Resumen de coincidencias X

18 %

Se están viendo fuentes estándar
Ver fuentes en inglés (Beta)

Coincidencias

18	1	Entregado a Universidad... Trabajo del estudiante	5 %	>
	2	repositorio.ucv.edu.pe Fuente de Internet	4 %	>
	3	Entregado a Universidad... Trabajo del estudiante	1 %	>
	4	Entregado a Universidad... Trabajo del estudiante	1 %	>
	5	dspace.ups.edu.ec Fuente de Internet	1 %	>

Página: 1 de 33 | Número de palabras: 8992 | Text-only Report | Turnitin Classic | High Resolution **Activado**

15:36 3/02/2020

UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO
ESCUELA DE POSGRADO
PROGRAMA ACADÉMICO DE GESTIÓN PÚBLICA.
La gestión intercultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas
Bilingües de la provincia de Lamas, 2019
TESIS PARA OBTENER EL GRADO ACADÉMICO DE:
Maestro en Gestión Pública
AUTOR:
César Cachique Amasifúen

Aprobación final del trabajo de investigación.



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

AUTORIZACIÓN DE LA VERSIÓN FINAL DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

CONSTE POR EL PRESENTE EL VISTO BUENO QUE OTORGA LA JEFA DE LA UNIDAD DE POSGRADO

Dra. Rosa Mabel Contreras Julián

A LA VERSIÓN FINAL DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN QUE PRESENTA:

Br. César Cachique Amasifuén

INFORME TITULADO:

La gestión intercultural y la revitalización lingüística en las Instituciones Educativas Bilingües de la provincia de Lamas, 2019

PARA OBTENER EL TÍTULO O GRADO DE:

MAESTRO EN GESTIÓN PÚBLICA

SUSTENTADO EN FECHA: 10 de agosto 2019

NOTA O MENCIÓN: Aprobado por unanimidad



Dra. Rosa Mabel Contreras Julián
Dra. Rosa Mabel Contreras Julián
JEFE DE LA UNIDAD DE POSGRADO
UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO - TARAPOTO